

EPIGRAPHICA

Fondata nel 1939, diretta da ARISTIDE CALDERINI
e da GIANCARLO SUSINI

Direzione: Angela DONATI, *Responsabile*
Maria BOLLINI, *Condirettore*
Alda CALBI, *Redattore*

Comitato Internazionale:
Géza ALFÖLDY, Heidelberg
Alain BRESSON, Bordeaux
Marc MAYER, Barcelona
Joan PISO, Cluj

Collaborazione organizzativa:
«Associazione Epigraphica»
«Centro Bartolomeo Borghesi»

Patrocinio:
Association Internationale d'Épigraphie
Grecque et Latine (A.I.E.G.L.)

© 2003 Fratelli Lega Editori, Faenza

Stampato nel Settembre 2003 da
Tipostampa Bolognese s.r.l. - Bologna

EPIGRAPHICA

PERIODICO INTERNAZIONALE
DI EPIGRAFIA

LXV, 1-2
2003



FRATELLI LEGA EDITORI
FAENZA

NOUVELLES DE L'A.I.E.G.L. 2003

Association Internationale d'Épigraphie Grecque et Latine

Président: Marc Mayer; *Vice-président :* John Scheid; *Secrétaire général:* Angela Donati; *Secrétaire général adjoint:* Marjeta Šašel Kos; *Trésorier:* Christian Marek; *Vérificateurs aux comptes:* Nacera Benseddik, Miltos Hatzopoulos; *Membres du Comité:* László Borhy, Kevin Clinton, Allison Cooley, Ségolène Demougin, Miika Kajava, Emilio Marin, Miroslava Mirković, Leszek Mrozewicz, Marie-Thérèse Raepsaet-Charlier, Athanassios Rizakis, Antonio Caballos Rufino, Manfred Schmidt, Johan Strubbe, Claudio Zaccaria.

* * *

Activité du Bureau

Il giorno 12 aprile 2003 si sono riuniti a Barcellona, presso la sede della Direzione Generale alla Cultura della Catalogna, i componenti il Bureau dell'A.I.E.G.L. Sono presenti il Presidente Marc Mayer, il VicePresidente John Scheid, il Segretario Generale Angela Donati, il Segretario Generale aggiunto Marjeta Šašel Kos; il Tesoriere Christian Marek ha giustificato la sua assenza.

I presenti prendono atto del bilancio al 31.12.2002 fatto pervenire dal Tesoriere; delle manifestazioni che si sono svolte sotto il patrocinio dell'A.I.E.G.L. dopo il Congresso di Barcellona – Donna e lavoro nella documentazione epigrafica, Bologna 21 novembre 2002; Africa romana XV, Tozeur 11-15 dicembre 2002 –; della documentazione relativa al sito web inviata dal past-President Werner Eck.

Viene deciso di concedere il patrocinio dell'Associazione ai seguenti Convegni: Il cittadino, lo straniero, il barbaro fra integrazione ed emarginazione, Genova 22-24 maggio 2003; Epigrafia di confine/Confine dell'epigrafia, Bertinoro-Bologna 10-12 ottobre 2003; nonché al Colloquio epigrafico organizzato dal prof. Antonio Rodriguez Colmenero. I patrocini a Convegni potranno essere concessi direttamente dal Presidente, verificata la congruità del programma con le finalità dell'Associazione e sentito – anche per via e-mail – il parere dei componenti il Bureau; analoga procedura sarà seguita per la concessioni di patrocini a periodici e pubblicazioni di carattere epigrafico. Su richiesta di Angela Donati il patrocinio viene concesso a "Epigraphica"; su richiesta di Yann Le Bohec il patrocinio viene concesso a "Revue des Etudes Militaires Anciennes". I presenti prendono l'impegno di adoperarsi per facilitare la promozione di Colloqui epigrafici.

Il sito web dell'A.I.E.G.L. è in fase di allestimento a Bologna e avrà il seguente indirizzo: www.aiegl.lettere.unibo.it. Si decide di riservare, in aggiunta alle sezioni ora presenti, uno spazio nel quale accogliere brevi articoli (non dovranno superare le 30 cartelle, comprese le note) esclusivamente redatti da Soci: questo spazio porterà il titolo "Epigraphicae Disputationes". Si decide inoltre che non potranno essere accettati articoli già pubblicati in altre sedi, su supporti diversi; gli articoli potranno essere pubblicati anche in cartaceo, con

l'obbligo di indicare l'edizione nelle "Epigraphicae Disputationes"; i testi saranno inviati a uno dei Membri del Bureau che avrà cura di acquisire il parere anche degli altri Membri e provvederà ad inviare all'Autore un cenno della avvenuta accettazione (che potrà anche essere ufficialmente certificata su richiesta); non saranno pubblicate riprese polemiche di quanto viene inserito nelle Disputationes, ma le opinioni dei lettori dovranno essere inviate direttamente all'Autore, il cui indirizzo e-mail sarà riportato in calce alla nota.

Fra gli impegni nella realizzazione della pagina web viene indicata anche la possibilità di inserire nel sito gli indirizzi e-mail dei Soci ai quali gli interessati potranno accedere direttamente con un codice personale.

* * *

Commission Epigraphie et Informatique

Il Presidente della Commissione, prof. Silvio PANCIERA, informa che è programmata una riunione della Commissione entro il 2003.

* * *

Informations diverses

Colloques organisés avec le patronage de l'A.I.E.G.L. (depuis le Congrès de Barcelona):

– Bologna, 21 novembre 2002: *Donna e lavoro nella documentazione epigrafica*. Colloque organisé par Alfredo Buonopane et Francesca Cenerini. Les acts ont été publiés en 2003 ("Epigrafia e Antichità", 19).

– Tozeur, 11-15 décembre 2002: *L'Africa romana, XV. Ai confini dell'impero: contatti, scambi, conflitti*. Organisé par Mustapha Khanoussi et Attilio Mastino.

– Genova, 22-24 maggio 2003: *Il cittadino, lo straniero, il barbaro, fra integrazione ed emarginazione*. Organisé par Maria Gabriella Angeli Bertinelli.

– Bande, 8-10 settembre 2003: *As orixes do cristianismo galaico a través dos vestixios arqueolóxicos e epigráficos*. Organisé par Antonio Rodriguez Colmenero.

– Cividale del Friuli, 25-27 settembre 2003: *Dall'Adriatico al Danubio. L'Illirico nell'età greca e romana*. Organisé par la Fondazione Niccolò Canussio. Reinsegnements: segreteria@fondazionecanussio.org

– Bertinoro, 10-12 ottobre 2003: *Epigrafia di confine/Confine dell'epigrafia*. Organizzato dal Centro Bartolomeo Borghesi dell'Università di Bologna. Reinsegnements: angela.donati@unibo.it

– Berlin, 21-22 novembre 2003: *Archäologie und Epigraphik - Ein Dialog zum 150jährigen Bestehen des Corpus Inscriptionum Latinarum*. Organisé par Manfred G. Schmidt (Corpus Inscriptionum Latinarum) et Walter Trillmich (Deutsches Archäologisches Institut, Zentrale Berlin). Adresse Web: <http://cilkongress.bbaw.de> Renseignements: <mailto:cilkongress@bbaw.de> cilkongress@bbaw.de

*

L'AIEGL a appris la naissance d'une nouvelle revue, la REMA (*Revue des Études Militaires Anciennes*). Créée par M. le Prof. Y. Le Bohec (Sorbonne), elle est co-dirigée par M. le Prof. M. Debidour (Orient-Grèce; Lyon III) et par M. le Recteur François Hinard (Rome; Sorbonne).

Secrétariat: Mme Catherine Wolff, M. de C. (Lyon III).

Plusieurs collègues ayant manifesté leur vif intérêt pour ce projet, l'AIEGL lui a donc accordé son patronage.

Caractéristiques scientifiques

Domaine géographique: la Méditerranée et les régions qui la bordent.

Domaine chronologique: de la Protohistoire au Ve siècle après J.-C.

Caractère international également affirmé.

À éviter, en règle normale: les études de sites (les congrès du *limes* ont la charge de ce genre de publication) et les études portant sur l'équipement militaire (il existe une revue britannique spécialisée dans ce domaine).

Langues: outre le latin et le grec classique, ne seront acceptées que les langues de congrès (français, anglais, allemand, italien et espagnol).

Nouvelles technologies: pour réduire le coût de la publication, chaque auteur devra obligatoirement remettre une disquette avec un tirage du manuscrit. La correspondance se fera le plus possible par internet.

Premier numéro: I, fin 2003 ou début 2004.

La correspondance et les projets d'articles doivent être adressés sous forme électronique (disquette ou internet) à Mme Catherine Wolff (CEROR, Université Lyon III, 16-18, rue Chevreul, F-69007-Lyon):

cath.wolff@wanadoo.fr / wolff@univ-lyon3.fr

*

L'A.I.E.G.L. a accordé son patronage à *Sylloge Epigraphica Barcinonensis*.

*

Est à la disposition une version électronique du livre: A.M. CANTO, *Las Raíces Béticas de Trajano*, Sevilla 2003. Pour se le procurer, prière de s'adresser à: alicia.canto@uam.es

*

Inscriptiones latinae Sagunti eiusque territorii (IRSAT)

JOSEP CORELL VICENT (X. GÓMEZ FONT, COL. L.), *Inscripcions romanes del País Valencià. I. Saguntum i el seu territori*, Valencia, Publicacions de la Universitat de Valencia, 2002.

Fonts Històriques Valencianes, 12. 2 vols. 404 + 392 pp.; 19 x 27 cm; rústica. ISBN: vol. IA: 84-370-5524-5; vol. IB: 84-370-5525-3; obra completa: 84-370-5523-7.

Hoc volumen latinas inscriptiones Sagunti eiusque territorii colligit. Quam regionem in tabula geographica 1 videre potes. Quod ad tempus attinet, volumen titulos saeculorum quae inter Romanam atque Arabicam dominationem elapsa sunt, respicit. Titulorum numerus eiusque evolutio per haec saecula in graphide 4 monstrantur. Quod ad materiam respicit, hoc volumine non solum omnes Romanae inscriptiones, sed etiam una Graeca, instrumenta domestica praecipua et anepigraphica quaedam atque pauci tituli christiani qui exstant continentur. Tituli falsi, alieni, non Romani (quos tamen Romanos aliquis putaverit) et dubii in fine colliguntur. Milliararia vero hic non respiciuntur. Corpus et rationem geographicam et quasdam firmas regulas servat tam in ordine quam in modo exhibendi titulos. Primo loco inscriptiones civitatis Saguntinae videbis (tab. geogr. 4). Territorii tituli hoc modo ostenduntur: initio ii qui intra municipales Sagunti fines inventi sunt; deinde qui in reliquis municipiis regionis sic dictae Camp de Morvedre reperti sunt; denique inscriptiones reliqui territorii (tab. geogr. 2 et 3). Ratio autem exhibitionis haec est: tituli sacri, defixiones, honorifici, sepulchrales, tituli incerto genere, instrumenta domestica atque tituli christiani. Omnes in litteram digerimus, praeter imperiales, qui chronologice dispositi sunt. Expositio semper eadem servatur, scilicet genus tituli, forma et materia, compages, ornamenta, utrum titulus exstat, inventio, mensurae (altitudo, amplitudo et crassitudo), bibliographia. Tituli transcriptio eiusque versio atque criticus apparatus sequuntur. Continuo epigraphica, onomastica, philologica et historica commentaria habes. Denique chronologia proponitur. Corpus fere totius bibliographiae recognitione et omnium titulorum autopsia fultum est. Quod ad bibliographiam respicit, animadvertere oportet nos non paucos manuscriptos, qui antea non usurpati vel minus accurate inspecti erant, adhibuisse (ms. Carbonell, Wijngaerde, Rubertí, Muñoz, Ballester, Velázquez, Marín, Dempere, Cerrillo, Lumières, Fígols, Ribelles, Cebrián Mezquita, atque non paucos. saec. XVIII-XIX). Ita circiter 170 titulorum imagines delineatas in mss. servatas prima vice edidimus. Item tota fere bibliographia perscrutata et omnibus titulis a nobis examinatis indicationes de inventionis casu quorundam (n. 2, 3, 4, 45, 62, 64, 81, 104, 106, 131, 154, 186, 197, 250, 259, 284, 327, 329, 408, 415, 424, 453, 485, etc.) emendavimus vel clarius enotavimus. Plurimas lectiones correximus et titulorum mutilorum non paucas restitutiones proposuimus. Cum nostra lectio a priorum editorum interpretatione differat, quod plus minus in 200 titulis evenit, in concordantiarum tabulis crasso typo indicatur, ut facilius diversitates inveniri possint. Novas inscriptiones publici iuris fecimus (n. 14a, 14b, 17, 28, 190, 201, 264, 268, 275, 276, 289, 291, 294, 295, 299, 303, 304, 347, 369b, 383, 392, 397, 399, 403, 489, 502, 503, 505, 511, 512, 513, 542); item nonnullas iam notas sed nondum in magnis syllogis collectas (n. 13, 18, 66, 217, 238, 244, 247, 285, 301, 302, 305, 306, 308, 309, 310, 313, 314, 315, 316, 319, 338, 379, 380, 402, 448, 450, 488, 489, 504, 506, 530) comprehendimus. Adhuc alia, quae ad Saguntinam epigraphicam progressionem proficiunt, referimus: Dianae titulorum novas indicationes attulimus atque supplementa nova duarum proposuimus (n. 2, 4); unam tantum esse inscriptionem Claudii II (n. 30) probavisse videmur; nova

inscriptionis fori lectio proponitur (n. 80); circi titulum adhuc ignotum exposuimus (n. 81). Sex etiam defixiones collegimus (n. 13-16) quae magiam vulgatam esse Sagunti monstrare videntur. Magni momenti esse notavimus et aedem Muntanya Frontera et aedem Muntanya de Santa Bàrbara, quam Apolloni dicatam esse credimus. Item novam lucem ad aedem monumentaque in Muntanyeta dels Estanys sita attulimus, cum Pla Cabrera falsarium esse monstravisset, cuius causa haec monumenta confusione magna iamdiu affecta sint (n. 465-469). Arabicum in parte postica tituli Romani inscriptum (n. 282), item alium Romanum in alterio priore sculptum (n. 346-347) et alium Romanum dextera parte tituli Iberici scriptum reperimus (n. 369). Huius regionis christianae quaedam inscriptiones plerumque primum notavimus (n. 318, 319, 469, 488, 489, 524, nota 58). Non despicienda est syllogis ad titulos falsos, alienos, haud romanos dubiosque indagandos, praesertim n. I, IX, XVII-XXII. Imaginum photographicarum vel delineatarum una cum transcriptione dispositio ad lectiones commentariaque probanda expedit. Faciliorem corporis consultationem cum tabulis geographicis, graphidibus, indicibus reddere conatus sumus.

Denique in votis est ut opus nostrum, care lector, indulgenter accipias.

*

Nouvelle site web du Centro de Estudios Epigráficos da Beira (Portugal):
<http://www.geocities.com/ceebeira/>

* * *

Changements d'adresses

Il est indispensable que toute addition, correction, intégration ou modification soit signalée au Secrétaire général et au Trésorier, afin que les circulaires ne s'égarerent pas.

* * *

Adresses

Président: Marc Mayer, Sede del Governo della Catalogna in Roma, via degli Uffici del Vicario 49 - I 00186 Roma. marcmayer@virgilio.it

Vice-président: John Scheid, Ecole Pratique des Hautes Etudes, 45 rue des Ecoles - F 75005 Paris. scheid@univ-paris1.fr

Secrétaire général: Angela Donati, Facoltà di Lettere e Filosofia, via Zamboni 38 - I 40126 Bologna. angela.donati@unibo.it

Secrétaire général adjoint: Marjeta Sasel Kos, Institut za Arheologijo, ZRC SAZU, Gosposka 13 - SLO 1000 Ljubljana. mkos@zrc-sazu.si

Trésorier: Christian Marek, Historisches Seminar, Universität Zürich, Karl
Schmidt str. 4 - CH 8006 Zürich. marek@hist.unizh.ch

MARC MAYER
Président

ANGELA DONATI
Secrétaire général

Center for Epigraphical and Palaeographical Studies
Department of Classics
190 Pressey Hall
1070 Carmack Road
Columbus, OH 43210
614-292-3280 Phone
epig@osu.edu
epigraphy.osu.edu